

166-я сессия Совета

Меры по подготовке 42-й сессии Конференции

Ответ Секретариата на письменные замечания членов Совета

Секретариат отмечает позитивное отношение членов Организации к предложению провести 42-ю сессию Конференции 14–18 июня 2021 года в виртуальном формате. Исходя из этого, рекомендованный Советом крайний срок представления кандидатур для избрания членами Совета будет перенесен на 12:00 часов понедельника, 14 июня 2021 года, а выборы состоятся в четверг, 17 июня 2021 года. Секретариат отмечает, что сессия будет проводиться в виртуальном режиме в порядке исключения.

Изложенные в Приложении А к документу CL 166/13 особые процедуры, которые в порядке исключения будут применяться в рамках проводимой в виртуальном формате 42-й сессии Конференции, призваны обеспечить надлежащее планирование рабочего времени и отсутствие сбоев в работе сессии. Проведение сессии с использованием видеоконференционной платформы Zoom удобно с учетом накопленного как членами Организации, так и Секретариатом опыта работы с указанной платформой: с начала пандемии COVID-19 она использовалась для проведения большинства сессий руководящих органов. Кроме того, применение процедуры рассмотрения по переписке документов по пяти пунктам и пяти подпунктам повестки дня позволит завершить работу по повестке дня в предусмотренные сроки, что особо важно в свете планирования, насколько возможно, последующих заседаний комиссий Конференции.

Что касается расписания и часового пояса 42-й сессии Конференции, она будет проводиться по центральноевропейскому времени (GMT +1) или центральноевропейскому летнему времени (UTC +2), что соответствует часовому поясу штаб-квартиры Организации и места проведения сессии, если бы она проводилась в очном формате. Секретариат с сожалением признает, что ряд делегаций столкнется с трудностями, обусловленными разницей во времени, однако было сочтено необходимым сохранить часовой пояс штаб-квартиры ФАО, что послужит обеспечению нейтральности и позволит завершить Конференцию в пятидневный срок в намеченные для проведения сессии даты.

По вопросу процедур голосования Секретариат принимает к сведению замечания Австралии и заверяет, что членам Организации будут представлены подробные инструкции по процедуре голосования, которая будет применяться в ходе 42-й сессии Конференции.

В ответ на вопросы Европейского союза Секретариат рад представить следующие разъяснения:

Выбранная для Конференции платформа для голосования (разработанная компанией Minsait платформа Onesait Democracy Elections Assemblies (ODEA)¹) предусматривает возможность тайного голосования с использованием ставшего отраслевым стандартом алгоритма шифрования, что гарантирует сохранение конфиденциальности данных в облаке.

Платформа для голосования ODEA успешно прошла несколько сертификаций и, в частности, недавно была сертифицирована МФСР (сертификацию проводила независимая компания Verizon). Компания Minsait сертифицирована на соответствие требованиям стандартов безопасности (27001, 9001 и др.).

¹ <http://www.minsait.com/en/industries/elections-and-participatory-processes>

Все действия записываются в защищенную средствами шифрования цепочку данных (блокчейн). Любая попытка манипуляции данными со стороны хакеров будет немедленно обнаружена, исходные данные будут восстановлены.

При необходимости системный администратор может вернуть систему в режим подсчета голосов. Возможны два варианта подсчета – в режиме открытого или тайного голосования.

Исходный код программы закрыт и защищен авторским правом. Назначенным заказчиками аудиторам компания Minsait открывает полный доступ к исходному коду. Опубликование исходного кода лишь упростит задачу потенциальным хакерам.

Что касается оспаривания результатов тайного голосования, оно регулируется положениями подпунктов d) и e) пункта 15 правила XII Общих правил Организации, применимыми к любому тайному голосованию, включая выборы.

"d) Результаты тайного голосования можно оспорить в любое время в течение трех месяцев после даты, когда они проводились, либо до момента официального вступления в должность кандидата, в зависимости от того, какой период окажется дольше.

e) Если оспариваются результаты тайного голосования, то Генеральный директор принимает решение о пересмотре бюллетеней, а также всех соответствующих документов с зарегистрированными голосами, и распространяет результаты расследования вместе с жалобой, на основе которой оно проводилось, среди всех государств-членов Организации или Совета, в зависимости от обстоятельств".

Результат тайного голосования может быть оспорен в течение трех месяцев либо до момента официального вступления избранного кандидата в должность, в зависимости от того, какой период окажется дольше. Сам по себе факт оспаривания не сделает результаты голосования недействительными и не повлечет за собой их приостановку.

Система электронного голосования предусматривает возможность проведения расследований. Компания Minsait предусмотрела ведение по технологии блокчейн контрольного журнала, что позволяет гарантировать регистрацию каждой транзакции. Журнал позволяет проводить аудит исходного кода и для каждого момента времени верифицировать, был ли фактически исполнявшийся код именно тем кодом, который является предметом аудита; этим и обеспечивается возможность проведения расследований.

Что касается темы общей дискуссии и темы двухгодичного периода, Секретариат ФАО желал бы сохранить тему, предлагаемое название которой звучит следующим образом: "Преобразование сельскохозяйственных продовольственных систем – от стратегии к действиям". В этой связи Секретариат предлагает членам Организации рассмотреть ряд аргументов. Слово "преобразование" не является термином абсолютного характера, оно лишь привлекает внимание и призывает к неотложным действиям, потому и используется в конкретном контексте, с которым мы сегодня сталкиваемся. Слово "преобразование" относится к словосочетанию "продовольственные системы". Словосочетание "продовольственные системы" используется во множественном числе, чтобы отразить охват этим словосочетанием всех систем; достижение ЦУР 1 и ЦУР 2 может потребовать преобразования некоторых из таких систем. "Преобразование продовольственных систем" не предполагает изменения или преобразования каждой отдельной продовольственной системы, это общая концепция, общий взгляд на все продовольственные системы, среди которых некоторые для достижения желаемых результатов могут потребовать преобразования; данное словосочетание используется с целью подчеркнуть важность и неотложный характер вопроса.

Секретариат ФАО полностью согласен, что преобразования требует не каждая продовольственная система, но, будучи Организацией знаний, мы привлекаем внимание к важности такого преобразования, почему мы и предлагаем использовать словосочетание "продовольственные системы" во множественном числе. Использование словосочетания "продовольственные системы" во множественном числе указывает на приверженность ФАО целостному, глобальному подходу.

Секретариат ФАО хотел бы предложить сохранить словосочетание "сельскохозяйственные продовольственные системы", поскольку концепция и мандат Организации не ограничиваются вопросами продовольствия, но также включают вопросы сельского хозяйства. Не все направления сельского хозяйства обязательно связаны с продовольствием, поэтому Секретариат ФАО твердо верит, что ФАО, будучи Организацией знаний и специализированным учреждением, вправе предложить термин, отражающий ее мандат. Не менее важно, что словосочетание "агропродовольственные системы" или "сельскохозяйственные продовольственные системы" лежит в русле Стратегической рамочной программы Организации и приоритетных областей ее деятельности.